

**Procès-verbal de l'assemblée générale de la
Chambre de commerce du Pontiac
tenue le 20 février au Café 349
à Shawville, QC.**

**Minutes of the General Meeting
of the Pontiac Chamber of Commerce
held on February 20, 2017 at
Café 349 in Shawville, QC.**

Étaient présents ou représentés à l'assemblée / Were present or represented at the meeting :

Me Mireille Alary, PME Inter Notaires Inc.
Robbie Beck, RM Beck Farms
Raymond Durocher, préfet, MRC de Pontiac
Todd Hoffman, Campbell's Bay Ciment
Ruth Smiley, Café 349
Stewart William, maire, municipalité de Campbell's Bay
Lois Smith, conseillère, municipalité de Campbell's Bay
Pierre Fréchette, maire, municipalité de l'Île-du-Grand-Calumet
Sandra Murray, mairesse, municipalité de Shawville
Me Nancy Suominen, notaire
Guy Ladouceur, Club de golf Pontefract
Isabelle Gagnon, Clinique chiropratique du Pontiac
Jamie Cameron, Journal du Pontiac
Lynda Wegner, Fresh Image
Richard Wegner, Fresh Image
Brian Wallace, Hummingbird Consulting
Caleb Nickerson, Equity
Ann Taylor, Pontiac Printshop
Larry Coleman, Shawville Rotary Club
Albert Armstrong, Rotary Club
Ken Bernard, Rotary Club
Sylvie Bertrand, TransporAction

Non-membre/Non-Member :

William Amos, député de Pontiac
Erin Davis, bureau du député William Amos
Ric Stryde
Kim Cartier-Villeneuve, mairesse, municipalité d'Otter Lake

L'assemblée a été déclarée ouverte à 18h00.

1. Mot de bienvenue de la présidente

The meeting was called to order at 6:00 p.m.

1. Welcome word from the President

Mireille Alary souhaite la bienvenue à tous et explique le déroulement de la soirée.

Mireille Alary a mentionné que le député de Pontiac, William Amos, était des nôtres et l'a remercié d'avoir accepté de venir faire un suivi aux questions posées lors du forum des candidats organisé par la Chambre de commerce en 2015 et aussi obtenir de l'information concernant les différents forums tenus au cours de l'année.

Aussi, Mireille Alary mentionne que le conseil d'administration a préparé un sondage qui sera mis en ligne bientôt et que des copies ont été placées sur les tables ce soir pour ceux qui veulent les remplir.

Puisque le député William Amos avait un autre engagement en soirée, la période de discussion a été devancée à 18h05.

Mireille Alary a invité le modérateur, Pierre Fréchette, pour expliquer le déroulement et lignes directrices pour la période de discussions avec le député William Amos.

Voir annexe A pour les questions et réponses concernant la période de discussion avec William Amos.

Mireille Alary a remercié le député William Amos de sa présence.

L'assemblée générale s'est ensuite tenue à 19h25.

2. Vérification du quorum

Quorum est constaté.

3. Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Larry Coleman et appuyé par Isabelle Gagnon d'approuver l'ordre du jour.

Adoptée à l'unanimité

Mireille Alary welcomes everyone and explains the agenda for the evening.

Mireille Alary stated the Chamber is hosting a discussion with Pontiac MP, William Amos, to receive responses to the questions asked at the All Candidates Forum held in 2015 and to receive information concerning the various forums which he has held throughout the Pontiac this year.

Also, Mireille Alary mentioned that the Board has prepared a survey which will be set up online soon and that copies were placed tonight on tables for those who wish to complete them.

Since William Amos had another commitment later in the evening, the discussion period was moved ahead to 6:05 pm.

Mireille Alary invited the moderator, Pierre Fréchette, to explain the format and guidelines for the discussion period with MP William Amos.

See annex A for the questions and answers concerning the discussion period with William Amos.

Mireille Alary thanked William Amos for his attendance.

The General meeting was then held at 7:25 pm.

2. Verification of Quorum

Quorum is verified.

3. Adoption of Agenda

Proposed by Larry Coleman and seconded by Isabelle Gagnon to adopt the agenda.

Adopted unanimously

4. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 15 septembre 2016

Il est proposé par Richard Wegner et appuyé par Sylvie Bertrand d'adopter le procès-verbal de l'assemblée générale précédente.

Adoptée à l'unanimité

5. Adoption du rapport financier et le bilan au 31 janvier 2017

Larry Coleman a présenté les rapports financiers.

Il est proposé par Todd Hoffman et appuyé par Brian Wallace d'approuver le rapport financier et le bilan au 31 janvier 2017 comme présentés.

Adoptée à l'unanimité

6. Clôture de l'assemblée

Il est proposé par Isabelle Gagnon et appuyé par Todd Hoffman de clore l'assemblée à 19h50.

4. Adoption of minutes of the General Meeting of September 15, 2016

Proposed by Richard Wegner and seconded by Sylvie Bertrand to adopt the minutes of the previous general meeting.

Adopted unanimously

5. Adoption of Financial Statements and Balance Sheet to January 31, 2017

Larry Coleman presented the financial statements.

Proposed by Todd Hoffman and seconded by Brian Wallace to approve financial statements and Balance Sheet as presented to January 31, 2017.

Adopted unanimously

6. Adjournment of meeting

Proposed by Isabelle Gagnon and seconded by Todd Hoffman to adjourn the meeting at 7:50 pm.

ANNEXE A

Question #1

Quelle est, selon vous, la principale cause du déclin économique du Pontiac et est-ce que votre parti a un plan pour venir en aide à une circonscription comme la nôtre pour faire face à ce déclin ?

Réponse :

La cause principale est le manque d'investissement.

Quel est le plan pour le Pontiac?

1. Il appartient à la région de développer son propre plan - Pontiac Vision 2020;
2. Si le plan est inadéquat ou insuffisamment détaillé et concret, voilà le but des élections municipales car les maires de la MRC sont responsables de la qualité de ce plan;
3. Rôle fédéral:
 - Réductions d'impôt de la classe moyenne, augmentations pour les plus fortunés;
 - Doubler les subventions pour les emplois d'été pour les jeunes;
 - Augmentation des SIG pour les aînés et les célibataires à faible revenu;
 - Investissements des infrastructures – MUNICIPALITÉS

Croissance économique dans le Pontiac

En termes de dossiers économiques, le Pontiac a très peu de moyens d'avoir accès aux actifs du gouvernement fédéral auxquels Ottawa peut investir dans le Pontiac.

Ce fait ajouté à la réalité, la province de Québec est le principal moteur économique du financement gouvernemental en raison de sa participation dans les hôpitaux, les CLSC, les écoles, le maintien de l'ordre public et la route 148, ainsi le fait que les municipalités sont des entités créées par la province.

Question # 2

De quelle façon le gouvernement fédéral peut-il contribuer à rehausser la croissance économique du Pontiac?

Question #1

What do you recognize to be the root cause of the economic decline in the Pontiac, and, in recognition of this cause, what plan does your party have to assist a riding, such as ours, with this decline?

Response:

Root cause is lack of investment.

What is the plan for Pontiac?

1. It is up to the region to develop its own plan - Pontiac Vision 2020;
2. If the plan is inadequate or insufficiently detailed and concrete, that is what municipal election are for, as the MRC mayors are ultimately responsible for the quality of this plan;
3. Federal role:
 - Middle class tax cuts, increases for wealthy;
 - Doubling Canada summer job grants for youth;
 - GIS increase for single, low-income seniors;
 - Infrastructure investments— MUNICIPALITIES

Economic Growth in the Pontiac

In terms of economic files the Pontiac has very little in the way of Federal Government assets to which Ottawa can invest within the Pontiac.

This fact, coupled with the reality that the province of Québec is the key economic driver in government funding due to its stake hold in the hospitals, CLSC's, the schools, law enforcement and Highway 148, as well as the fact that the municipalities are creations of the province.

Question #2

What can the Federal Government really contribute to enhance the economic growth within the Pontiac?

Réponse :

- Emplois d'été : 700 000\$ par année soit le double de l'an passé ;
- 6 millions en subventions dans le Pontiac seulement en 2016 ;
- Réduire les impôts de la classe moyenne ;
- Investir dans les infrastructures;
- Internet haute vitesse;
- Laboratoires nucléaires de CDN ;
- Scieries Jovalco, Davidson;
- Banque Laurentienne;
- Pour obtenir l'appui du député, les demandes d'investissement doivent être préparées par les municipalités.

Question #3

Quelle est la position de votre parti envers l'immigration, et plus particulièrement de quelle façon accepter ou refuser des immigrants peut aider ou entraver le développement économique du Pontiac ?

Que peut faire le gouvernement fédéral pour encourager les immigrants à s'établir dans les communautés rurales?

Réponse :

La crise actuelle des réfugiés, issue du Moyen-Orient, est devenue un enjeu principal durant cette élection. Notre gouvernement croit en une société CDN ouverte, inclusive et pluraliste. En raison de la générosité des Canadiens, la file d'attente pour les réfugiés privés (PSR) est passée à 50 000 personnes, soit le niveau prévu de 16 000 PSR au Canada pour 2017. Les niveaux de 2017 ont placé le Canada dans une position solide pour l'avenir tout en appuyant le développement économique et social de notre pays.

Question supplémentaire concernant les forums tenus dans le Pontiac par le député William Amos

Question #4

Pouvez-vous nous informer de ce que vous avez appris et des mesures que vous prévoyez prendre dans un proche avenir sur ces différents enjeux?

Response:

- Summer Jobs Programs: 700 000\$ annually, doubling last year's ;
- 6 million in grants in 2016 in the Pontiac only ;
- Lower taxes for middle class Canadians;
- Investment in infrastructures;
- High speed internet;
- CDN Nuclear Laboratories;
- Jovalco, Davidson mills;
- Laurentian Bank;
- But main point is that investment opportunities need to be prepared by municipalities, for assistance by MP.

Question #3

What is your party's position on immigration with regards to refugees, and how can accepting, or denying refugees, aid or hinder the Pontiac?

What can the federal government do to encourage immigrants to settle in rural communities?

Response:

The current refugee crisis, stemming from the Middle East, became a major focal point during the election. Our government believes in an open, inclusive and pluralistic CDN society. Due to the generosity of Canadians the queue for Privately Sponsored Refugees (PSR's) has grown to 50,000 people — well over Canada's planned level of 16,000 PSR's for 2017. The 2017 levels put Canada in a strong position for the future while supporting our country's overall economic and social development.

Additional question related to the Forums held throughout the Pontiac

Question #4

Could you please inform us on what you have learned and the action you are planning to take in the near future on these various issues?

Réponse :

- Sujets abordés: environnement, économie, agriculture, postes Canada, réforme électorale, accès à l'internet haute vitesse ;
- 4 ministres y ont assistés;
- Nous avons fait des rapports sur chacun des forums - Toutes les rencontres avec les ministres ont facilité l'échange direct avec les citoyens du Pontiac et les ministres. Toutes les propositions et les rapports ont été envoyés directement au bureau du ministre pour poursuivre le dialogue ;
- Nous avons appris: l'importance de la complémentarité rurale urbaine et l'importance de l'accès à internet haute vitesse ;
- Points divers mais avec des dossiers précis à prioriser: l'internet, le récréo-tourisme, la foresterie (et la transformation de 2e, 3e génération), la biomasse, l'investissement dans des projets verts pour notre région, etc.

Suite à la période de discussion avec William Amos, une période de questions s'est tenue et des commentaires ont été reçus des participants en ce qui concerne les sujets suivants:

- Manque d'investissement;
- Les défis de l'investissement;
- Route 148 – juridiction
- Besoin de développement public et privé;
- La vision 2020 doit être mise en œuvre par la MRC;
- Internet haute vitesse ;
- Plans pour les infrastructures;
- Intégration de différentes cultures;
- Fermeture des banques en milieu rural.

Response:

- Topics covered: environment, economy, agriculture, Canada Post, electoral reform, high-speed Internet access;
- 4 Ministers attended;
- We reported on each forum - All meetings with ministers allowed for a direct exchange with the Pontiac people and ministers. All submissions and reports were sent directly to the Minister's office to continue the dialogue;
- We learned: the importance of urban rural complementarity and the importance of high-speed Internet access;
- Variety of viewpoints, but with clear issues to be prioritized: the Internet, recreation tourism, forestry (and second-third-generation transformation), biomass, investment in green projects for our region, etc.

Following the discussion period with William Amos, a question period was held and comments from the participants were mentioned on the following topics:

- Lack of investment;
- Investment challenges;
- Highway 148 – jurisdiction;
- Need of public and private development;
- Vision 2020 needs to be implemented by the MRC;
- High speed Internet;
- Plan for infrastructures;
- Integration of different cultures;
- Rural Bank closures.